

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/200784]

Environnement. — Annulation par le Conseil d'Etat

Un arrêt du Conseil d'Etat n° 230.027 du 29 janvier 2015, Section du Contentieux administratif, XIII^e Chambre, annule, dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 23 septembre 2010 instaurant une obligation de reprise de certains déchets :

- l'article 1^{er}, 27°;
- l'article 4, § 2;
- l'article 5, § 1^{er} ;
- à l'article 7, § 1^{er}, les mots « sauf lorsque les personnes morales de droit public territorialement responsables de la gestion des déchets ménagers attribuent elles-mêmes le marché de collecte et de traitement des déchets et/ou assurent le transport et/ou la collecte des déchets en régie jusqu'à un point de regroupement ou de traitement établi »;
- l'article 11, 7°;
- à l'article 15, § 1^{er}, 5°, les mots « sauf lorsque les personnes morales de droit public territorialement responsables de la gestion des déchets ménagers attribuent elles-mêmes le marché de collecte et de traitement des déchets et/ou assurent le transport et/ou la collecte des déchets en régie, conformément à l'article 7, § 1^{er} »;
- l'article 15, § 1^{er}, 11° et 17°;
- l'article 19, § 3;
- l'article 101, § 4, alinéas 2 et 3.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/200784]

Umwelt — Nichtigerklärung durch den Staatsrat

Durch Urteil des Staatsrats Nr. 230.027 vom 29. Januar 2015, Verwaltungsstreitsachenabteilung, Kammer XIII, wird im Erlass der Wallonischen Regierung vom 23. September 2010 zur Einführung einer Pflicht zur Rücknahme bestimmter Abfälle Folgendes gestrichen:

- Artikel 1, 27°;
- Artikel 4, § 2;
- Artikel 5, § 1;
- in Artikel 7, § 1 die Wörter: "außer wenn die örtlich für die Bewirtschaftung der häuslichen Abfälle verantwortlichen juristischen Personen selbst den Auftrag für die Sammlung und Behandlung der Abfälle vergeben und/oder den Transport und/oder die Sammlung der Abfälle bis zu einer installierten Sammel- oder Behandlungsstelle auf Selbstkostenbasis übernehmen";
- Artikel 11, 7°;
- in Artikel 15, § 1, 5° die Wörter: "es sei denn die juristischen Personen öffentlichen Rechts, die territorial für die Sammlung von Haushaltsabfällen verantwortlich sind, vergeben die Aufträge für die Sammlung und die Behandlung der Abfälle selbst und/oder sie gewährleisten den Transport und/oder die Sammlung der Abfälle in Regie gemäß Artikel 7, § 1";
- Artikel 15, § 1, 11° und 17°;
- Artikel 19, § 3;
- Artikel 101, § 4, Absätze 2 und 3.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2015/200784]

Leefmilieu. — Vernietiging door de Raad van State

Bij besluit van de Raad van State nr. 230.027 van 29 januari 2015, Afdeling Bestuurrechtspraak, XIIIe Kamer, van 29 januari 2015, worden, in het besluit van de Waalse Regering van 23 september 2010 tot invoering van een terugnameplicht voor bepaalde afvalstoffen, vernietigd :

- artikel 1, 27°;
- artikel 4, § 2;
- artikel 5, § 1;
- in artikel 7, § 1, de woorden « behalve wanneer de publiekrechtelijke rechtspersonen die territoriaal verantwoordelijk zijn voor het beheer van de huishoudafval de opdracht van de afvalinzameling en -verwerking zelf toewijzen en/of voor het vervoer en/of de inzameling van de afval in regie zorgen naar een bepaald hergroeperings- of verwerkingspunt »;
- artikel 11, 7°;
- in artikel 15, § 1, 5°, de woorden « , behalve wanneer de publiekrechtelijke rechtspersonen die territoriaal verantwoordelijk zijn voor het beheer van de huishoudafval de opdracht van de afvalinzameling en -verwerking zelf toewijzen en/of voor het vervoer en/of de inzameling van de afval in regie zorgen, overeenkomstig artikel 7, § 1 »;
- artikel 15, § 1, 11° en 17°;
- artikel 19, § 3;
- artikel 101, § 4, tweede en derde lid.